

Utorok 24. októbra 2006

10. vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť nevyhnutným rovnocenným očakávaniam správcovských spoločností a investičných firiem z tretích krajín a zabezpečila, aby takéto podniky poskytovali jasnú identifikáciu svojho príslušného orgánu alebo, ak nie sú regulované, aby to jednoznačne uviedli;
11. vyhlasuje, že je potrebné, aby členské štáty koordinovali úsilie pri stanovovaní minimálnych noriem týkajúcich sa šírenia informácií pre verejnosť;
12. vyzýva Komisiu, aby preskúmala normy týkajúce sa účinného šírenia informácií;
13. prijíma vykonávacie opatrenia;
14. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a Výboru európskych regulačných orgánov cenných papierov.

P6_TA(2006)0436

Vykonávacie opatrenia (úroveň 2) smernice „Prospekt“

Uznesenie Európskeho parlamentu o účtovných štandardoch používaných emitentmi z tretích krajín a ich rovnocennosti s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (IFRS), ako je uvedené v návrhu vykonávacích opatrení smernice o prospekte a smernice o transparentnosti (návrh nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, pokiaľ ide o účtovné štandardy, v súlade s ktorými sa vypracovávajú historické informácie obsiahnuté v prospekte, a návrh rozhodnutia Komisie o využívaní informácií spracovaných podľa medzinárodne uznávaných účtovných štandardov emitentmi cenných papierov z tretích krajín)

Európsky parlament,

- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES zo 4. novembra 2003 o prospekte, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie⁽¹⁾, najmä so zreteľom na jej článok 7 ods. 1,
- so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/109/ES z 15. decembra 2004 o harmonizácii požiadaviek na transparentnosť v súvislosti s informáciami o emitentoch, ktorých cenné papiere sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu⁽²⁾, najmä so zreteľom na jej článok 23 ods. 4,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem⁽³⁾,
- so zreteľom na návrh nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, pokiaľ ide o účtovné štandardy, v súlade s ktorými sa vypracovávajú historické informácie obsiahnuté v prospekte,
- so zreteľom na návrh rozhodnutia Komisie o využívaní informácií spracovaných podľa medzinárodne uznávaných účtovných štandardov emitentmi cenných papierov z tretích krajín,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu⁽⁴⁾, zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 2006/512/ES zo 17. júla 2006⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 64.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 390, 31.12.2004, s. 38.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 243, 11.9.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 200, 22.7.2006, s. 11.

Utorok 24. októbra 2006

- so zreteľom na vyhlásenie predsedu Komisie Romana Prodiho v Európskom parlamente dňa 5. februára 2002,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 5. februára 2002 o vykonávaní právnych predpisov týkajúcich sa finančných služieb ⁽¹⁾ v súvislosti s Lamfalussyho správou,
 - so zreteľom na navrhované zmeny a doplnenia návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, a návrhu vykonávacieho rozhodnutia o využívaní informácií vypracovaných podľa medzinárodne uznávaných účtovných štandardov emitentmi cenných papierov z tretích krajín, ktoré prijal Výbor pre hospodárske a menové veci dňa 4. októbra 2006,
 - so zreteľom na odpoveď Komisie na tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktorá bola doručená Európskemu parlamentu 18. októbra 2006 vo forme listu adresovaného spravodajcom a predsedníčke Výboru pre hospodárske a menové veci,
 - so zreteľom na závery ECOFIN-u z 5. mája 2006, ktoré zdôrazňujú význam dohľadu, koordinácie a konvergencie v rámci EÚ,
 - so zreteľom na článok 81 a článok 103 ods. 2 rokovacieho poriadku,
1. žiada Komisiu, aby vzala náležite do úvahy obmedzenia právomocí, ktoré na ňu boli prenesené smernicou 2003/71/ES a smernicou 2004/109/ES v súlade s uplatniteľnými ustanoveniami zmluvy s cieľom zabezpečiť právnu istotu pre subjekty na finančnom trhu;
 2. poukazuje na to, že návrh vykonávacích opatrení je uskutočniteľným riešením na dosiahnutie cieľov ako je zlepšenie prevádzkových podmienok pre investičné firmy a iné obchodné subjekty, ako aj účinné, transparentné a bezpečné finančné trhy v EÚ;
 3. zdôrazňuje, že práca, ktorú Európsky parlament vykonal od uverejnenia vykonávacích opatrení, bola podnietená potrebou dodržiavať legislatívne ustanovenia zamerané na dosiahnutie vyváženej medzi hospodárskou súťažou a transparentnosťou na finančných trhoch, medzi zúčastnenými subjektmi (akcionármi, emitentmi a užívateľmi), regulačnými orgánmi a demokraticky zvolenými zástupcami;
 4. víta ochotu, ktorú Komisia prejavila pri spolupráci s Európskym parlamentom v záujme dosiahnutia najlepšieho možného výsledku pre všetky zúčastnené strany; pripomína, že je potrebné zapojiť a informovať Európsky parlament od počiatočného štádia prípravných prác na všetkých opatreniach úrovne 2;
 5. poznamenáva, že postup týkajúci sa dokončenia vykonávacích opatrení smernice 2003/71/ES a smernice 2004/109/ES je vlastne bezprecedentný, pokiaľ ide o spôsob, ktorým sa zvyčajne pripravujú právne predpisy EÚ; poukazuje preto na potrebu dosiahnuť výsledok, ktorý bude vyhovovať súčasne všetkým dotknutým inštitúciám, aby sa medziinštitucionálne vzťahy mohli vyvíjať pozitívnym smerom;
 6. žiada Komisiu o rozšírenie mandátu, ktorý 25. júna 2004 udelila Výboru európskych regulačných orgánov cenných papierov (CESR) tak, aby mu umožnila propagovať harmonizovaný prístup príslušných vnútroštátnych orgánov k tretím krajinám a poskytovať technické poradenstvo v súvislosti s hodnotením rovnocennosti vnútroštátnych štandardov tretích krajín, ak nejde o všeobecne uznávané účtovné zásady (GAAP) USA, Japonska a Kanady, s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (IFRS), pokiaľ sú príslušné tretie krajiny oslobodené od povinnosti predkladať od 1. januára 2007 do 1. januára 2009 prepracované finančné výkazy;
 7. zdôrazňuje, že obdobie od 1. januára 2007 do 1. januára 2009 by Komisia mala využiť na pokračovanie alebo začatie rokovaní zameraných na dosiahnutie konvergencie medzi IFRS a GAAP tretích krajín; vyzýva Komisiu, aby Európskemu výboru pre cenné papiere (ESC) a Európskemu parlamentu predložila pracovný program načrtávajúci rokovania s tretími krajinami, týkajúce sa konvergencie medzi IFRS a GAAP tretích krajín;

(¹) Ú. v. ES C 284 E, 21.11.2002, s. 115.

Utorok 24. októbra 2006

8. zdôrazňuje, že hodnotenie GAAP tretích krajín by nemalo mať len technický charakter, ale mali by sa posudzovať aj hospodárske a regulačné súvislosti;
9. žiada Komisiu, aby stanovila definíciu rovnocennosti zahŕňajúcu dôsledné uplatňovanie požiadaviek na zladenie, ktoré sa uplatňujú v tretích krajinách voči európskym emitentom podľa IFRS, a požiadaviek považovaných za nevyhnutné na základe podrobnej a objektívnej analýzy rozdielov medzi účtovnými štandardmi tretích krajín a IFRS s cieľom zabezpečiť ochranu investorov;
10. domnieva sa, že ak k 1. januáru 2009 nebude existovať dohoda o rovnocennosti medzi IFRS a GAAP USA, pričom táto rovnocennosť bude vymedzená spôsobom uvedeným v odseku 9, americké podniky so sídlom v Európe by mali plne používať IFRS; vyzýva ďalšie príslušné orgány EÚ, aby vyjadrili v tomto smere svoje stanovisko;
11. vyjadruje nespokojnosť so zahrnutím nových opatrení na vyňatie profesijných cenných papierov na ďalšie dva roky v takej neskorej fáze legislatívneho procesu a považuje to za nevhodné;
12. prijíma vykonávacie opatrenia za predpokladu, že Komisia vezme vyššie uvedené body do úvahy;
13. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii a Výboru európskych regulačných orgánov cenných papierov.

P6_TA(2006)0437

Prisťahovalectvo žien: úloha a miesto prisťahovalkýň v Európskej únii**Uznesenie Európskeho parlamentu o prisťahovalectve žien: úloha a miesto prisťahovalkýň v Európskej únii (2006/2010(INI))**

Európsky parlament,

- so zreteľom na dohovor Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o migrácii za zamestnaním (1949), dohovor MOP o zneužití pri migrácii a podpore rovnosti príležitostí a rovnakého zaobchádzania s migrujúcimi pracovníkmi (1975) a medzinárodný dohovor o ochrane práv všetkých migrujúcich pracovníkov a ich rodinných príslušníkov (1990),
- so zreteľom na Protokol o prevencii, potlačaní a trestaní obchodovania s ľuďmi, najmä so ženami a deťmi (2000) a Protokol proti pašovaniu migrantov po súši, po mori a letecky (2000), ktorými sa dopĺňa Dohovor Organizácie spojených národov proti nadnárodnému organizovanému zločinu,
- so zreteľom na Dohovor o právnom postavení utečencov (1951) a protokol k nemu týkajúci sa právneho postavenia utečencov (1967),
- so zreteľom na správu Fondu OSN pre populáciu o stave svetovej populácie (2006) „Cesta za nádejou: ženy a medzinárodná migrácia“,
- so zreteľom na smernicu Rady 2004/81/ES z 29. apríla 2004 o povoleniach na trvalý pobyt vydávaných štátnym príslušníkom tretích krajín, ktorí sú obeťmi nezákonného obchodovania s ľuďmi alebo ktorí boli predmetom konania umožňujúceho nelegálne prisťahovalectvo a ktorí spolupracovali s príslušnými orgánmi⁽¹⁾,
- so zreteľom na článok 13 Zmluvy o ES o boji proti diskriminácii,
- so zreteľom na článok 63 Zmluvy o ES, ktorý dáva Spoločenstvu právomoci a pôsobnosť v oblasti prisťahovalectva a azylu,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 19.